



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

SMA

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

- SLEGARE.** v. a. Defatar, faltar, tirar o laço de alguma coufa.
Slegare i capelli. Soltar os cabellos.
Slegare. no fig. Soltar, livrar.
Che non si può slegare. Indissolúvel, que se não pôde defatar.
- SLEGARSI.** v. n. p. Defatar-se, faltar-se, quebrar, romper as suas prizões.
Slegarsi. no fig. Livrar-se, tirar-se, apartar-se.
Slegarsi dal sonno. Despertar, acordar.
- SLEGATO.** adj. m. TA. f. Defatado, solto, sem laços, que quebrou as suas prizões.
Slegato. no fig. Separado, defatado.
Esperienze slegate. Experiencias separadas.
- SLITTA.** f. f. Genero de carroça, ou de coche sem rodas, puxado pelos cavallos sobre a neve, ou gelo.

S L O

- SLOGAMENTO.** f. m. A acção de tirar alguma coufa do lugar em que está.
Slogamento. Defençonçamento, deslocação, defençaimento; a acção de desloçar, ou de se desloçar.
- SLOGARE.** v. a. Tirar alguma coufa fóra do seu lugar.
Slogare. Deslocar, desconjuntar, defençaiçar, fazer fahir, tirar algum osso fóra do seu lugar.
- SLOGARSI.** v. n. p. Tirar-se alguma coufa fóra do lugar, em que estava.
Slogarsi. Deslocar-se, desconjuntar-se, defençaiçar, fahir, tirar-se hum osso do seu lugar.
- SLOGATO.** adj. m. TA. f. Tirado do lugar, em que estava.
Slogato. Deslocado, desconjuntado, defençaiçado, tirado do seu lugar; fallando-se dos ossos.
- SLOGGIARE.** v. a. } v. } **DIOGGIARE.** v. a.
SLOGGIARE. v. n. } } **DIOGGIARE.** v. n.
- SLOMBARE.** v. a. Derrear, fazer quebrar.
Slombare. no fig. Enfraquecer.
- SLOMBARSI.** v. n. p. Derrear-se, quebrar.
Slombarsi. no fig. Enfraquecer-se.
- SLOMBATO.** adj. m. TA. f. Derreado, quebrado.
Slombato. no fig. Enfraquecido.
- SLONGARE.** v. SLUNGARE.
- SLONTANARE.** v. a. Apartar, pôr ao longe, e distante.
Slontanare. no fig. Apartar-se, pôr-se ao longe, distante.
- SLONTANARSI.** v. n. p. Apartar-se, pôr-se ao longe, distante.
- SLUNGAMENTO.** f. m. Expreguiçamento, expreguiçadura; a acção de se expreguiçar.
- SLUNGARE.** v. a. Alargar, estender, dilatar, alongar, differir, prolongar.
Slungare. Apartar, pôr ao longe, distante.
- SLUNGARSI.** v. n. p. Expreguiçar-se, estender-se, estender os seus braços, e todos os mais membros.

S M A

- SMACCAMENTO.** f. m. Affronta, infamia, deshonra; a acção de affrontar, ou de receber huma affronta.
- SMACCARE.** v. a. Deshonrar, affrontar, infamar, fazer affronta, ignominia, descubrir os seus defeitos a alguém na sua mesma presença.
Smaccare. Esmagar, pizar, trilhar, comprimir, apertar, opprimir.
Smaccare. v. *Rintuzzare.* Embotar, torcer o fio, ou o gume de ferro.
Smaccare. Envilecer, humilhar, deprimir, abater.
- SMACCARSI.** v. n. p. Envergonhar-se, envilecer-se, humilhar-se, abater-se, deprimir-se.
Smaccarsi. Sorvar-se, seccar-se.
Smaccarsi. Esmigalhar-se, machucar-se, pizar-se, esmagar-se, comprimir-se, trilhar-se, opprimir-se, apertar-se.
- SMACCATISSIMO.** sup. m. MA. f. Esmigalhadíffimo, machucadíffimo, muito machucado, comprimadíffimo, muito trilhado.
Mare smaccatissimo. Mar muito tranquillo, socega-

díffimo; muito socegado. Termo de Marinha: *Placidissimum mare.*

- SMACCATO.** adj. m. TA. f. Secco, murcho, forvado: hoje que communmente se diz da fruta, ou de outra coufa todas as vezes que está muito madura, e perde a sua natural substancia, e proprio fabor, maduro de mais.
Smaccato. Envergonhado, affrontado, infamado, defhonrado.
Rimaner smaccato. Ficar envergonhado, affrontado: *Traductum esse.*
Smaccato. Envilecido, humilhado, deprimido, abatido.
- SMACCHIARE.** v. DISBOSCARE.
- SMACCO.** f. m. Affronta, vergonha, infamia, contumelia, ignominia, desprezo, injúria, descredito, irrizão.
Fare altrui uno smacco. Envergonhar, affrontar alguem.
Ricever uno smacco. Receber huma affronta, huma injúria.
- * **SMACIO.** } v. **SMANCERIA.**
 * **SMAGIO.** }
- * **SMAGAMENTO.** f. m. Espanto, admiração, surpresa, ou suppreza, abatimento.
Smagamento. Desvio, apartamento; a acção de fazer apartar.
- SMAGARE.** v. a. Enganar, apartar do caminho direito, viciar, corromper, induzir, fazer cahir no erro, no engano.
- * **SMAGARE.** v. n. } Afustar-se, pasinar-se, es-
 * **SMAGARSI.** v. n. p. } pantar-se, ficar surprendido, abater-se, perder o animo, desmaiar, desfallecer, consternar-se.
 * *Smagarsi.* Remover-se, apartar-se.
- * **SMAGATO.** adj. m. TA. f. Espantado, afustado, abatido, desmaiado, desfallecido, consternado.
 * *Smagato.* Viciado, apartado do caminho direito, enganado.
- * **SMAGIO.** Hoje mais communmente se diz **SMACIO.** v. **SMANCERIA.**
- SMAGLIANTE.** p. a. m. f. Brillhante, que brilha; brilhando.
- SMAGLIARE.** v. a. Desmalhar, quebrar as malhas.
Smagliare. Quebrar, romper.
Smagliare. Desmanchar, defatar as ballas, desembalar, desfendar.
Smagliare. Picar, pungir, excitar.
- SMAGLIARE.** v. n. Sahir da ordem, desordenar-se, romper a ordem.
Smagliare. Estar brilhante; o que se diz do Ceo. *Egli è un seren, che smaglia.* Faz hum sereno lindíffimo; o que se diz, quando de noite o Ceo está claríffimo.
Color, che smaglia. Cór brilhante, e bonita.
Vino che smaglia. Vinho, que brilha, vinho scintillante.
Smagliare il cuore ad alcuno. Temer, faltar o animo a alguém, perder o animo: *Animo ladere, pavore corripit.*
- SMAGLIARSI.** v. n. p. Abandonar-se, perder o animo, faltar o animo, consternar-se.
- SMAGLIATO.** adj. m. TA. f. Quebrado, roto.
Smagliato. Que sahio da sua ordem, desordenado.
Smagliato. Abandonado, que perdeo o animo.
- * **SMAGO.** f. m. Pavor, espanto, temor, susto, afombro, tremor, medo, terror.
- SMAGRAMENTO.** f. m. Magreza, diminuição da gordura; a acção de emmagrecer.
- SMAGRARE.** v. n. Emmagrecer, pôr-se, fazer-se magro.
- SMAGRATO.** adj. m. TA. f. Emmagrecido, posto, feito magro.
- SMAGRATURA.** v. **SMAGRAMENTO.**
- SMAGRIMENTO.** f. m. Magreza, a acção de emmagrecer.

SMAGRIRE. v. a. Emmagrecer, pôr, fazer magro, diminuir a gordura, a boa disposição a alguém.

SMAGRIRE. v. n. } Emmagrecer, pôr-se, fa-
SMAGRIRSI. v. n. p. } zer-se magro, diminuir-se a
 gordura a alguém.

SMAGRITO. adj. m. TA. f. Emmagrecido, posto, feito magro.

SMALLARE. v. a. Tirar a casca, pillar as amendoas, as nozes, defcafcar.

SMALLATO. adj. m. TA. f. Defcafcado, sem casca, pellado.

SMALTARE. v. a. Esmaltar, pintar ao fogo, cubrir de esmalte, trabalhar em esmalte; assim no sent. prop. como no fig.

Arte di smaltare. Arte de esmaltar.

Smaltare. no fig. Cubrir, tornar a cubrir.

SMALTARSI. v. n. p. Esmaltar-se, pintar-se ao fogo, cubrir-se de esmalte; assim no sent. prop. como no fig.

Smaltarfi. no fig. Cubrir-se.

SMALTATO. adj. m. TA. f. Esmaltado, pintado ao fogo, cuberto de esmalte; assim no sent. prop. como no fig.

Smaltato. no fig. Cuberto.

SMALTATURA. f. f. Esmaltadura, a acção de esmaltar.

SMALTIMENTO. f. m. Digestão, a acção de digerir.

Smaltimento. Venda, sahida das fazendas, a acção de vender.

SMALTIRE. v. a. Digerir, cozer no estomago o comer; assim no sent. prop. como no fig.

Smaltire. Vender, dar sahida ás fazendas, ás mercadorias.

Smaltire un' ingiuria. Digerir, soffrer alguma injúria: *Injuriam concoquere*.

Smaltir uno. Desfazer-se, livrar-se de alguém, expellir da sua presença.

SMALTITISSIMO. sup. m. MA. f. Digeridíssimo, muito cozido.

Smaltitissimo. Inteiramente vendido.

SMALTITO. adj. m. TA. f. Digerido, cozido; fallando-se do comer.

Smaltito. Vendido; fallando-se da fazenda, da mercadoria.

Esere smaltito. Ser facil, claro, certo, expedito.

SMALTITOJO. f. m. Cloaca, cano das immundicias, das aguas cijas; lugar, por onde estas se despejão.

Smaltitojo. Algumas vezes se usa com força de Adjectivo. Que serve de cloaca.

Perzo smaltitojo. Lugar profundo, em que se despejão as immundicias.

SMALTISTA. f. m. } Esmaltador, official, que
SMALTITORE. v. m. } trabalha em esmalte.

SMALTO. f. m. Esmalte, materia, com que se esmaltaão as obras.

Smalto. Argamassa.

Smalto. Calçada, pavimento.

Smalto. no fig. Pedra, cousa dura.

Avere un cuore di smalto. Ter hum coração de pedra: *Cor ex lapide habere*.

SMANCERIA. f. f. Delicadeza affectada, modo delicado, porém com affectação, molleza.

SMANIA. f. f. Mania, furor, loucura, defatino, raiva, excessiva agitação ou de animo, ou do corpo por demaziada paixão.

Menar smania. v. *Impazzare*. Enlouquecer, enfurecer-se, endoudecer.

Esser in smania. Estar com a mania, estar raivofo, colérico.

SMANIAMENTO. f. m. Mania, loucura, furor; a acção de enlouquecer.

SMANIANTE. p. a. m. f. Furiofo, colérico, raivofo, defatinado, maníaco, que endoudece, endoudecendo.

Parte I. e Tomo II.

SMANIARE. v. n. Endoudecer, enlouquecer-se, enfurecer-se, pôr-se furiofo, enraivar-se, citar com a mania, tornar-se louco, esbravejar-se, defatinar.

Smaniare di dolore. Enlouquecer com a dor, sahir fóra de si, do seu juizo por causa de dor.

SMANIATURA. v. SMANIA.

SMANIGLIA. f. f. Manilha, bracelete, pequeno ornato, que se põe ao redor do pulso.

SMANIOSO. adj. m. SA. f. Maníaco, furiofo, colérico, raivofo, doudo.

Smansioso. no fig. Affectado.

Vocaboli smansiosi. Vocabulos affectados.

SMANTELLARE. v. a. Desmantelar, demolir, derribar, destruir, deitar abaixo, arruinar as fortificações, huma Praça, &c.

Smantellare. Tirar o capote.

SMANTELLATO. adj. m. TA. f. Desmantelado, destruido, derribado, demolido, arruinado, fallando-se das fortificações.

* **SMANZEROSO**. } v. } **SMANZIEROSO**.
SMANZIÈRE. } **DRUDO**.

SMANZIEROSO. adj. m. SA. f. Adamado, moço brioso, galan, namorado, requebrado: *Amasius*.

Smanzieroso. Cheio de delicadezas affectadas.

SMARGIASSARE. v. n. Fazer fanfarrices, ostentações, vanglorias, jaftancias, ter vaidades mal fundadas.

SMARGIASSATA. v. **SMARGIASSERIA**.

SMARGIASSERIA. f. f. Fanfarrice, vaidade, ostentação, jaftancia, vangloria, soberba jaftanciosa, valentia.

SMARGIASSO. adj. m. SA. f. Fanfarrão, jaftancioso, ostentador, vaidoso, vanglorioso, que faz fanfarrices, valentão.

SMARGINARE. v. a. Tirar a margem.

SMARIDE. f. f. Arenque, pexinho do mar.

SMARITARSI. v. n. p. Defcafcar-se.

SMARRA. f. f. Espada boleada na ponta, ou que tem hum botão, com a qual se aprende a esgrimir.

SMARRIGIÒNE. f. f. Perda, erro do caminho; a acção de perder, ou de se perder no caminho.

Smarrigiòne. Erro, falta.

Smarrigiòne. Perturbação, temor, confusão, pavor, confternação, espanto, susto; a acção de se espantar.

SMARRIMENTO. v. **SMARRIGIÒNE**.

SMARRIRE. v. a. Perder.

Smarrire la strada, o il camino. Perder a estrada, o caminho.

Smarrire. no fig. Perturbar, confundir.

Smarrire la vista. Confundir, perturbar a vista.

SMARRIRE. v. n. Desmaiar, perder o animo.

SMARRIRSI. v. n. p. Perder-se.

Smarrirsi. no fig. Confundir-se.

Smarrirsi. Espantar-se, affustar-se, encher-se de pavor, de temor, defanimar-se, perturbar-se.

SMARRITAMENTE. adv. Aduftadamente, com espanto, temerosamente, com medo grande, confternadamente, com confusão.

SMARRITO. adj. m. TA. f. Perdido.

Smarrito. Confternado, temeroso, perturbado, confundido, medroso, desmaiado, aterrado, defanimado, aduftado, espantado.

SMARRUTO. v. **SMARRITO**.

SMASCELLAMENTO. f. m. Desmanchadura das queixadas.

Smascellamento. Gargalhada de riso, risada grande; a acção de morrer com riso, de dar grandes risadas.

SMASCELLARE. v. n. } Desmanchar-se as quei-
SMASCELLARSI. v. n. p. } xadas.

Smascellarfi. Morrer com riso, dar gargalhadas de riso, rir descompostamente.

SMASCELLATAMENTE. adv. Ás gargalhadas, ás risadas grandes.

SMASCHERARE. v. a. Desmascarar, tirar a mascara da cara a alguém; assim no sent. prop. como no fig.

Yy

SMAS-

